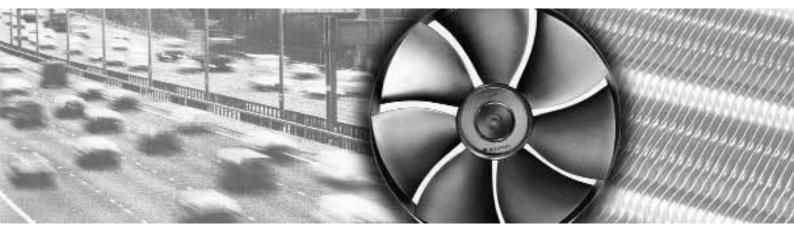
## AC 353 IV

Gen. 4

# Ersatzteil-Katalog Spare Parts Manual Catalogue Pièces de Rechange

36,25,15,141-04

Rev. 06.2013





#### Bestellung von Ersatzteilen

#### **Procedure of ordering Spare Parts**

#### Procédure de commande pièce de rechange



**AC 353 IV G4** 

#### **Einleitung**

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Eberspächer Sütrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zu-sammengefasst.

Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden, auf die Stückzahl pro Anlage.

#### Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Eberspächer Sütrak Originalersatzteile verwenden. Falls Nicht-Originalteile, die von Eberspächer Sütrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in werden. Frage gestellt Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein. Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

#### Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Eberspächer Sütrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

#### Manufacturer information

In the event of repair, only use original Eberspächer Sütrak parts. The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Eberspächer Sütrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

#### Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Eberspächer Sütrak disponi-bles pour ce type de climatiseur. La colonne quantité indique le nom-bre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

#### Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Eberspächer Sütrak, L'utilisation pièces non testées approuvées par Eberspächer Sütrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certain cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

#### Eberspächer Sütrak GmbH & Co KG

Heinkelstr. 5, 71272 Renningen / Germany Tel: 00 49 (0)7159 923-0, Fax: 00 49 (0)7159 923-269

eMail: parts.suetrak@eberspaecher.com service.suetrak@eberspaecher.com

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Eberspächer Sütrak Händler.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

- 1. Ihre genaue Anschrift.
- 2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Luftfracht, Express, usw.
- 3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr. (Seriennummer)
- 4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

... or contact your local Eberspächer Sütrak distributor.

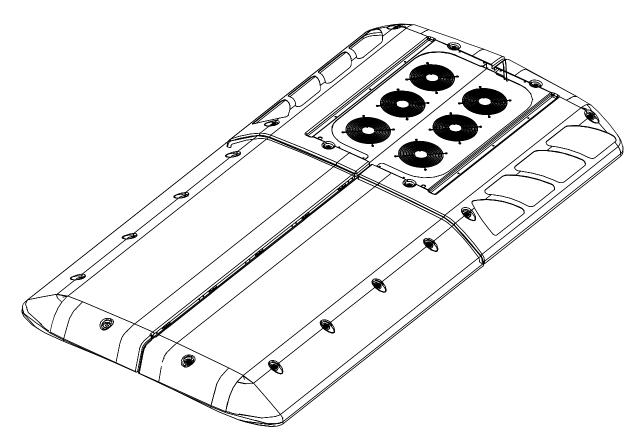
You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

- 1. Your exact address.
- 2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air fright, etc.
- 3. Exact type of unit and year of construction. (serial number)
- 4. Quantity and code number of the required spare parts.

... ou contacter votre distributeur local Eberspächer Sütrak.

Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

- 1. Votre adresse exacte.
- 2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne, etc.
- 3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation. (numéro de série)
- 4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.



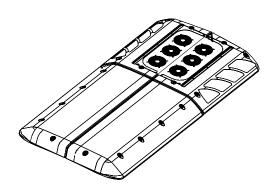
**AC 353 IV** 

#### Inhaltsverzeichnis

## Contents

## Eberspächer

#### Sommaire

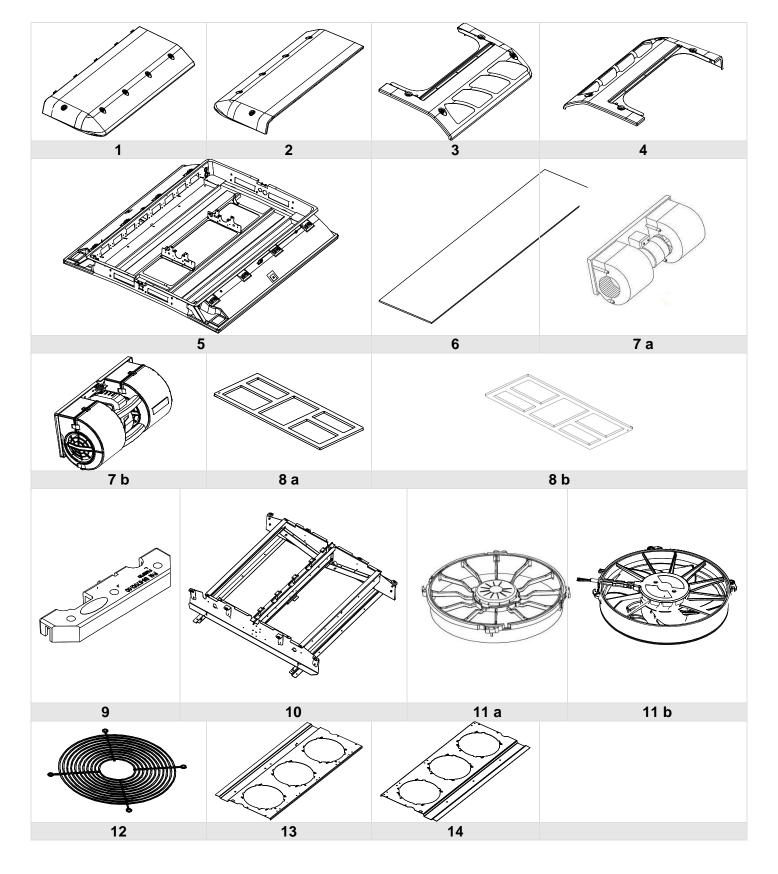


D	Gehäuse und Gebläseteile Kältetechnische Einzelteile Heizung (Optional) – bis Feb.2013 Heizung (Optional) – ab März 2013 Frischluftklappen (Optional) Kältemittelanschlüsse Elektrisches Bedienteil – Metallgehäuse Elektrisches Bedienteil – Kunststoffgehäuse Elektrische Steuerungsteile	6 10 12 13 16 19 20 21 23
GB	Frame an Blower parts Components Cooling System Heating (Optional) – until Feb.2013 Heating (Optional) – from March 2013 Fresh Air Flaps (Optional) Refrigerant Connections Electronic Climate Controller – metal housing Electronic Climate Controller – plastic housing Electric Control Parts	6 10 12 13 16 19 20 21 23
F	Chassis et ventilateurs Composants frigorifiques Chauffage (Optionale) – jusqu'en Fév.2013 Chauffage (Optionale) – partir de Mar.2013 Volets d'air fraise (Optionale) Connections frigorifique Régulateur de climat électronique – boîtier métallique Régulateur de climat électronique – boîtier plastique Composants électrique	6 10 12 13 16 19 20 21

#### Gehäuse und Gebläseteile

### Frame an Blower parts

#### **Chassis et ventilateurs**



<sup>\*</sup>R = Dachradius / Roof Radius / Radius de toit



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Réference	Menge Quantity Quantité
1	Verdampferhaube rechts (R>8 m)*	Evaporator cover right	Capot d'évaporateur droite	79-67061-00	1
	(R<7,5 m)*			79-67061-02	1
2	Verdampferhaube links (R>8 m)*	Evaporator cover left	Capot d'évaporateur gauche	79-67061-01	1
	(R<7,5 m)*			79-67061-03	1
	Verschlussbolzen	Fixing bolt	Boulon	32,24,01,013	18
	Haltescheibe	Locating washer	Rondelle de maintien	32,24,01,076	18
	Scharnier	Hinge	Charnière	10,16,01,053	10
3	Kondensatorhaube rechts (R>8 m)*	Condenser cover right	Capot de condenseur droite	79-67071-00	1
	(R<7,5 m)*			79-67071-02	1
4	Kondensatorhaube left (R>8 m)*	Condenser cover left	Capot de condenseur gauche	79-67071-01	1
	(R<7,5 m)*			79-67071-03	1
	Haltestab	Support Stay	Tige support	73-67013-00	2
	Clip	Clip	Clip	32,34,02,019	2
5	Verdampfergehäuse	Evaporator frame	Chassis d'évaporateur	79-67055-00	1
	Scharnierträger	Hinge support	Support de charnière	79-67059-00	1
	Elektromontageblech	Bracket (electr. Panel)	Panneau de montage (électr.)	68-67145-00	4
	Montageblech Verd. Vorne rechts	Mounting bracket evaporator coil - Front right	Panneau d'évap. devant droite	67-67129-00	1
	Montageblech Verd. Vorne links	Mounting bracket evaporator coil - Front left	Panneau d'évap. devant gauche	67-67129-01	1
	Montageblech Verd. Hinten rechts	Mounting bracket evaporator coil - Rear right	Panneau d'évap. avant droite	67-67130-00	1
	Montageblech Verd. Hinten links	Mounting bracket evaporator coil - Rear left	Panneau d'évap. avant gauche	67-67130-01	1
6	Isolierung Verd.deckel	Insulation evap. cover	Isolation dévap, gauche	42-67003-03	2
7a	Doppelradialgebläse 24VDC	Double radial blower 24VDC	Ventilateur double radial 24VDC	54-00584-03	8
	Steuerkabel	Wiring cable	Câble	22-67052-06	1
	Steuerkabel	Wiring cable	Câble	22-67052-07	1
8a	Untersatzdichtung	Blower gasket	Joint de ventilateur	28,22,07,054	8
7b	Doppelradialgebläse BÜRSTENLOS 24VDC	Double radial blower BRUSHLESS 24VDC	Ventilateur double radial SANS COLLECTEURS 24VDC	until 10.2010: 28,20,01,061-00 from 11.2010: 28,20,01,063-00	8
	Steuerkabel	Wiring cable	Câble	22-67052-02	1
	Steuerkabel	Wiring cable	Câble	22-67052-03	1
8b	Untersatzdichtung	Blower gasket	Joint de ventilateur	28,22,07,051	8
9	Gebläsehalter	Blower bracket	Support de ventilateur	58-67012-00	16
	Schraubplatte	Boltplate	Panneau à vis	67-67013-00	16
		/ <b></b>			

<sup>\*</sup>R = Dachradius / Roof Radius / Radius de toit



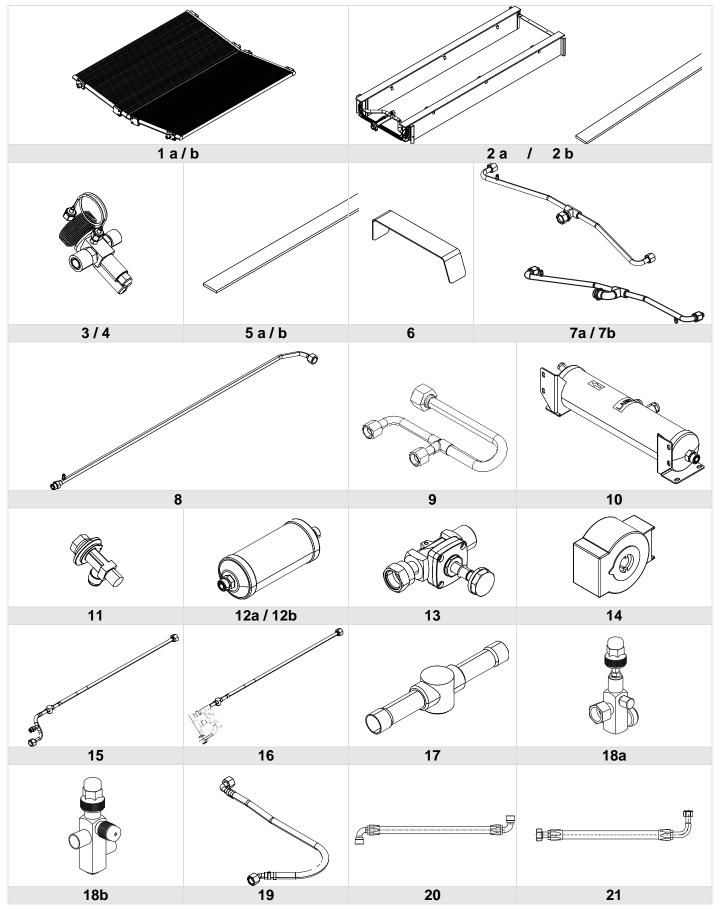
	Description	Description	Ordering No. No, Réference	Menge Quantity Quantité
ndensatorgehäuse	Condenser frame	Chassis de condenseur	79-67060-00	1
rschlussunterteil	Clip	Embase	34-62016-00	8
harnierunterteil	Hinge female	Charnière femelle	86-67150-00	10
harnieroberteil	Hinge male	Charnière mâle	86-67149-00	5
ansportlasche	Lifting eye	Support pour transport	34-67000-01	2
iallüfter 24VDC	Axial fan 24VDC	Ventilateur axiale 24VDC	54-00622-00	6
euerkabel	Wiring cable	Câble	22-67053-01	2
iallüfter ÜRSTENLOS 24VDC	Axial fan BRUSHLESS 24VDC	Ventilateur axiale SANS COLLECTEURS 24VDC	28,21,01,033-00	6
iallüfter Premium İRSTENLOS VDC	Axial fan Premium BRUSHLESS 24VDC	Ventilateur axiale Premium SANS COLLECTEURS 24VDC	28,21,01,029-00	6
euerkabel	Wiring cable	Câble	22-67053-00	2
ftergitter	Fan grid	Grille du ventilateur	73-67002-00	6
fterblech für 6 Lüfter	Fan bracket for 6 fans	Support pour 6 ventilateurs	67-67116-00	1
fterblech für 6 Lüfter	Fan bracket for 6 fans	Support pour 6 ventilateurs	67-67116-01	1
lagendichtung	Sealing gasket	Joint de unité	42-67021-01	1
lapterdichtung = 5 m)	Adaptor gasket	Joint d'adapteur	42-67045-02	2
lapterdichtung = 6 – 7,5 m	Adaptor gasket	Joint d'adapteur	42-67045-00	2
stanzstück 4 mm	Mounting spacer	Pièce de distance	58-67106-00	4
stanzstück 10 mm	Mounting spacer	Pièce de distance	58-67106-01	4
stanzstück 15 mm	Mounting spacer	Pièce de distance	58-67106-02	4
	rschlussunterteil harnierunterteil harnieroberteil harnierober	rschlussunterteil harnierunterteil harnieroberteil harnierober	rschlussunterteil harnierunterteil harnierunterteil harnierunterteil harnierunterteil harnieroberteil Hinge male Charnière femelle Charnière mâle Support pour transport Ventilateur axiale 24VDC SANS COLLECTEURS 24VDC SANS COLLECTEURS 24VDC SANS COLLECTEURS SANS COLLECTEURS 24VDC SANS COLLECTEURS SAN	richensatorgehäuse Condenser frame Chassis de condenseur 79-67060-00 rschlussunterteil Clip Embase 34-62016-00 harnierunterteil Hinge female Charnière femelle 86-67150-00 harnieroberteil Hinge male Charnière mâle 86-67149-00 ansportlasche Lifting eye Support pour transport 34-67000-01 fallüfter 24VDC Axial fan 24VDC Ventilateur axiale 24VDC 54-00622-00 euerkabel Wiring cable Câble 22-67053-01 werkabel Axial fan BRUSHLESS 24VDC 2

<sup>\*</sup>R = Dachradius / Roof Radius / Radius de toit

#### Kältetechnische Einzelteile

## **Components Cooling System**

## **Composants frigorifiques**

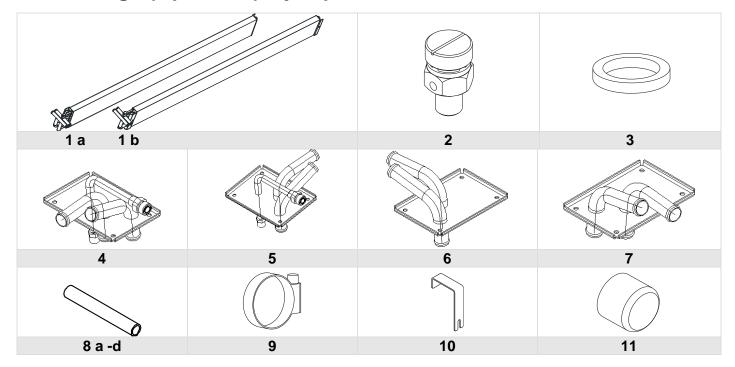




Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Réference	Menge Quantity Quantité
1a	Verflüssigerpaket rechts	Condenser coil right	Batterie de condenseur droit	08-67026-02	1
1b	Verflüssigerpaket links	Condenser coil left	Batterie de condenseur gauche	08-67026-02	1
2	Verdampferpaket	Evaporator coil	Batterie d'évaporateur	08-67022-01 (replaces 79-67064-01)	1
3	Expansionsventil R134a ORFS	Expansion valve R134a ORFS	Détendeur R134a ORFS	14-67001-03 (replaces 24,04,01,180)	1
4	Druckausgleichsleitung	Compensation line	Ligne de compensation	24,04,75,014	1
5a	BG Filter EU02	ASY Filter EU02	ASY Filtre EU02	77-67063-00	1
	Filter EU02	Filter EU02	Filtre EU02	38-67004-02	2
5b	BG Filter EU03	ASY Filter EU03	ASY Filtre EU03	77-67063-01	1
	Filter EU03	Filter EU03	Filtre EU03		2
6	Filterhalter	Filter support	Support de filtre	68-67260-02	6
7a	Druckleitung 0° (ohne Frischluftklappe)	Pressure line 0° (without fresh air flap)	Ligne de refoulement 0° (sans Volet d'air frais)	81-67142-00	1
7b	Druckleitung 90° (montiert Frischluftklappe)	Pressure line 90° (mounted fresh air flap)	Ligne de refoulement 90° (avec Volet d'air frais)	81-67142-01	1
8	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne de liquide	81-67143-00	1
9	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne de liquide	81-67145-00	1
10	Sammelflasche	Receiver tank	Reservoir	65-67004-00	1
11	Sicherheitsventil	Protection valve	Soupapé de sûreté	14-00345-00	1
12a	Filtertrockner	Filter dryer	Déshydrateur	14-00326-05	1
12b	Filtertrockner Sonderapplikation erhöhtes Kapazitätsvol.	Filter dryer special application high capacity volume	Déshydrateur Appl. Spéciale high capacity volume	14-67002-00	1
13	Magnetventil	Solenoid valve	Vanne magnétique	14-00246-01	1
14	Magnetspule 27VDC	Solenoid coil 27VDC	Bobine magnétique 27VDC	22-60268-02	1
15	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne Liquide	81-67096-00	1
16	Flüssigkeitsleitung 2xFB	Liquid line 2xFB	Ligne Liquide 2xFB	81-67096-02	1
17	Schauglas	Sight glass	Voyant Liquide	14-01092-14	1
18a	Absperrventil	Shut off valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,310 (replaces 14-00343-01)	1
18b	Absperrventil mit HD Füllventil	Shut off valve with retrofit valve, HP	Vanne d'arrêt avec connecteur service HP	40-67186-00	1
19	BG Flüssigkeitsleitung (780 mm)	ASSY Liquid line hose (780 mm)	ASSY Ligne liquide à tuyau (780 mm)	58-67100-00	1
20	BG Saugleitungen (ohne Frischluftklappe)	ASSY discharge hose (without fresh air flap)	ASSY Tuyaux d'aspiration (sans Volet d'air frais)	58-67086-00	1
21	BG Saugleitungen (montiert Frischluftklappe)	ASSY discharge hose (mounted fresh air flap)	ASSY Tuyaux d'aspiration (avec Volet d'air frais)	58-67086-01	1
	Dichtring 7/16"	Gasket 7/16"	Joint 7/16"	32,23,26,230	2
	O-Ring 1-3/16"	O-Ring 1-3/16"	Anneau O 1-3/16"	42-00243-11	1
	O-Ring 13/16"	O-Ring 13/16"	Anneau O 13/16"	42-00243-04	3
	O-Ring 1"	O-Ring 1"	Anneau O 1"	42-00243-03	5

## Heizung (Optional) – bis Feb.2013 Heating (Optional) – until Feb.2013

## Chauffage (Optionale) – jusqu'en Fév.2013

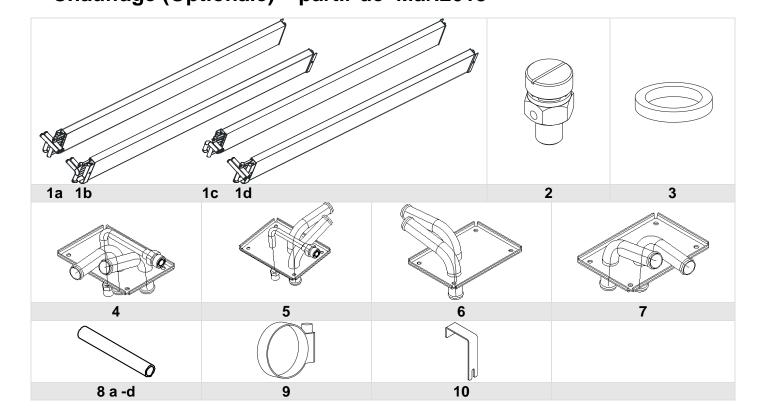


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Réference	Menge Quantity Quantité
	BG Heizpaket li+re	ASSY heating coil le+ri	ASSY Batterie de chauffage ga+dr	77-67060-00	
1a	Heizpaket links	Heating coil left	Batterie de chauffage gauche	08-67023-01	1
1b	Heizpaket rechts	Heating coil right	Batterie de chauffage droite	08-67023-00	1
2	Entlüftungsventil	Bleeder valve	Soupape de purge	22,05,05,001	1
3	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,002	2
4	Heiz-Adapter rechts + Frontbox	Heating adapter right + drivers frontbox	Adapteur de chauffage droite + frontbox	81-67245-00	1
5	Heiz-Adapter links + Frontbox	Heating adapter left + drivers frontbox	Adapteur de chauffage gauche + frontbox	81-67245-01	1
6	Heiz-Adapter rechts	Heating adapter right	Adapteur de chauffage droite	81-67100-00	1
7	Heiz-Adapter links	Heating adapter left	Adapteur de chauffage gauche	81-67100-01	1
	Dichtungsplatte	Gasket adapter	Joint adapteur	42-67028-00	1
8a	Wasserschlauch 0,38m	Water hose 0,38m	Tuyau d'eau 0,38m	58-67046-00	1
8b	Wasserschlauch 0,41m	Water hose 0,41m	Tuyau d'eau 0,41m	58-67046-01	1
8c	Wasserschlauch 0,65m	Water hose 0,65m	Tuyau d'eau 0,65m	58-67046-02	1
8d	Wasserschlauch	Water hose	Tuyau d'eau	21,07,06,002	mtr
9	Schelle	Clip	Collier	Until 12.2010: 32,15,10,009 From: 01.2011: 32,15,10,054-00	10
10	Klammer f. HZ-Paket	Clamp f. heater coil	Support de chauffage	68-67305-00	4
11	Dichtstopfen	Sealing plug	Bouchon	Until 12.2010: 21,07,02,057 From: 01.2011: 42-67075-00	2
*	Abdeckblech	Blanking plate	Panneau de couverte	68-67279-00	1

<sup>\*</sup> für Anlagen ohne Heizung / for AC-units without heating / pour climatiseurs sans chauffage

## Heizung (Optional) – ab März 2013 Heating (Optional) – from March 2013 Chauffage (Optionale) – partir de Mar.2013





Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Réference	Menge Quantity Quantité
1a	Heizpaket links	Heating coil left (f. pos.4&6)	Batterie de chauffage gauche	08-67023-01	1
1b	Heizpaket rechts	Heating coil right (f. pos.4&6)	Batterie de chauffage droite	08-67023-03	1
1c	Heizpaket links	Heating coil left (f. pos.5&7)	Batterie de chauffage gauche	08-67023-02	1
1d	Heizpaket rechts	Heating coil right (f. pos.5&7)	Batterie de chauffage droite	08-67023-00	1
2	Entlüftungsventil	Bleeder valve	Soupape de purge	22,05,05,001	1
3	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,002	2
4	Heiz-Adapter rechts + Frontbox	Heating adapter right + drivers frontbox	Adapteur de chauffage droite + frontbox	81-67245-00	1
5	Heiz-Adapter links + Frontbox	Heating adapter left + drivers frontbox	Adapteur de chauffage gauche + frontbox	81-67245-01	1
6	Heiz-Adapter rechts	Heating adapter right	Adapteur de chauffage droite	81-67100-00	1
7	Heiz-Adapter links	Heating adapter left	Adapteur de chauffage gauche	81-67100-01	1
	Dichtungsplatte	Gasket adapter	Joint adapteur	42-67028-00	1
8a	Wasserschlauch 0,38m	Water hose 0,38m	Tuyau d'eau 0,38m	58-67046-00	1
8b	Wasserschlauch 0,41m	Water hose 0,41m	Tuyau d'eau 0,41m	58-67046-01	1
8c	Wasserschlauch 0,65m	Water hose 0,65m	Tuyau d'eau 0,65m	58-67046-02	1
8d	Wasserschlauch	Water hose	Tuyau d'eau	21,07,06,002	mtr
9	Schelle	Clip	Collier	32,15,10,054-00	8
10	Klammer f. HZ-Paket	Clamp f. heater coil	Support de chauffage	68-67305-00	4
*	Abdeckblech	Blanking plate	Panneau de couverte	68-67279-00	1

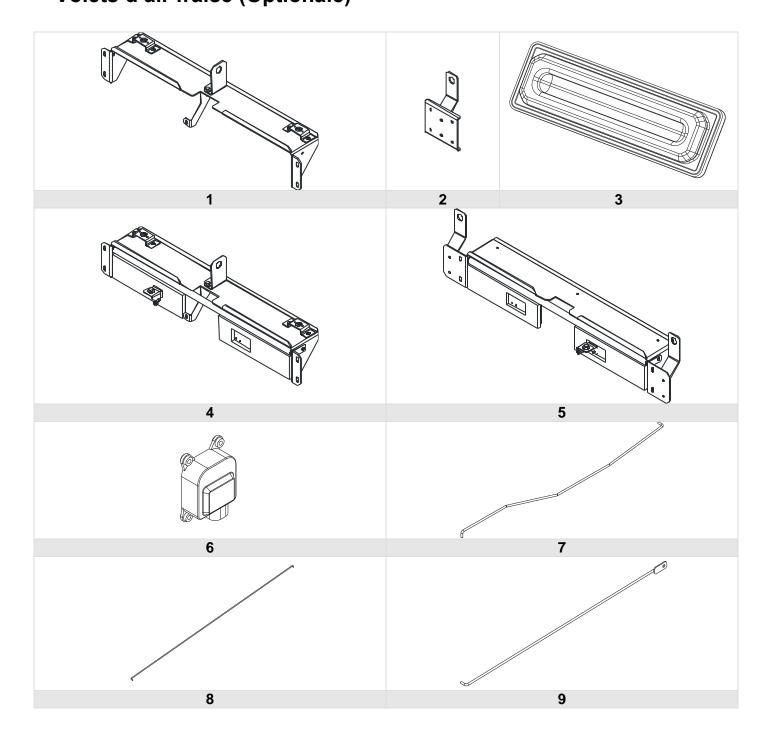
<sup>\*</sup> für Anlagen ohne Heizung / for AC-units without heating / pour climatiseurs sans chauffage



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Réference	Menge Quantity Quantité
	BG Heizpaket li+re	ASSY heating coil le+ri	ASSY Batterie d.chau.ga+dr	77-67060-01	
1a	Heizpaket links	Heating coil left	Batterie de chauffage gauche	08-67035-01	1
1b	Heizpaket rechts	Heating coil right	Batterie de chauffage droite	08-67035-00	1
2	Entlüftungsventil	Bleeder valve	Soupape de purge	22,05,05,001	1
3	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,002	2
4	Heiz-Adapter rechts + Frontbox	Heating adapter right + drivers frontbox	Adapteur de chauffage droite + frontbox	81-67245-00	1
5	Heiz-Adapter links + Frontbox	Heating adapter left + drivers frontbox	Adapteur de chauffage gauche + frontbox	81-67245-01	1
6	Heiz-Adapter rechts	Heating adapter right	Adapt. de hauffage droite	81-67100-00	1
7	Heiz-Adapter links	Heating adapter left	Adapt. de chauffage gauche	81-67100-01	1
	Dichtungsplatte	Gasket adapter	Joint adapteur	42-67028-00	1
8a	Wasserschlauch 0,38m	Water hose 0,38m	Tuyau d'eau 0,38m	58-67046-00	1
8b	Wasserschlauch 0,41m	Water hose 0,41m	Tuyau d'eau 0,41m	58-67046-01	1
8c	Wasserschlauch 0,65m	Water hose 0,65m	Tuyau d'eau 0,65m	58-67046-02	1
8d	Wasserschlauch	Water hose	Tuyau d'eau	21,07,06,002	mtr
9	Schelle	Clip	Collier	Until 12.2010: 32,15,10,009 From: 01.2011: 32,15,10,054-00	10
10	Dichtstopfen	Sealing plug	Bouchon	Until 12.2010: 21,07,02,057 From: 01.2011: 42-67075-00	2
11	Klammer f. HZ-Paket	Clamp f. heater coil	Support de chauffage	68-67305-00	4
	Abstandshalter	Bracket	Détenteur de distance	68-67384-02	2
*	Abdeckblech	Blanking plate	Panneau de couverte	68-67279-00	1

<sup>\*</sup> für Anlagen ohne Heizung / for AC-units without heating / pour climatiseurs sans chauffage

# Frischluftklappen (Optional) Fresh Air Flaps (Optional) Volets d'air fraise (Optionale)





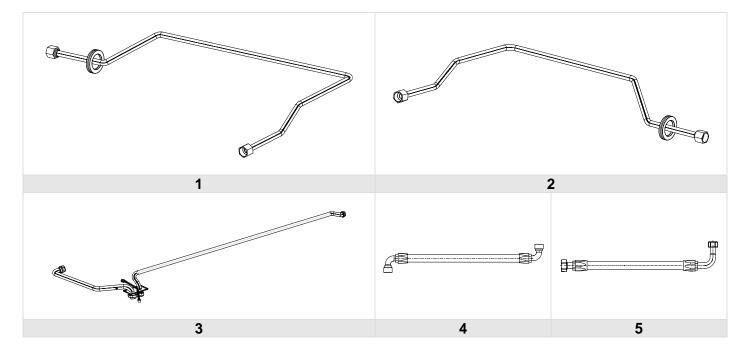
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Réference	Menge Quantity Quantité
1	KIT ohne Frischluft hinten	KIT w/o fresh air rear	KIT sans air frais avant	79-67063-02	1
2	KIT ohne Frischluft vorne	KIT w/o fresh air front	KIT sans air frais devant	79-67063-03	2
3	Stopfen	Blanking plug	Bouchon	58-67062-00	4
4	BG Frischluftklappe Heck	ASY Fresh air flap rear	ASY Volet d'air frais avant	79-67063-00	1
5	BG Frischluftklappe Front	ASY Fresh air flap front	ASY Volet d'air frais dévant	79-67063-01	1
6	Stellmotor 24VDC	Servomotor 24VDC	Moteur de commande 24VDC	28,16,02,012-00 (Replaces 28,16,02,008)	1
	Halter für Stellmotor	Support bracket for servo motor	Support pour moteur servo	67-67141-00	1
	Gelenk für Stellmotor	Pivot bracket for servo motor	Pivot pour moteur servo	68-67178-00	2
	Kabelbinder	Cable clip	Collier de câbles	44-67008-00	2
7	Steuerkabel (hinten)	Operating wire (rear)	Câble (devant)	73-67008-00	1
8	Steuerkbel 980mm (vorne)	Operating wire 980mm (front)	Câble 980mm (avant)	73-67009-00	1
	Gummitülle	Grommet	Douille	26,27,15,002	1
9	Steuerkbel 512mm (vorne)	Operating wire 512mm (front)	Câble 512mm (avant)	86-67041-00	1

#### Kältemittelanschlüsse

## **Refrigerant Connections**

## **Connections frigorifique**



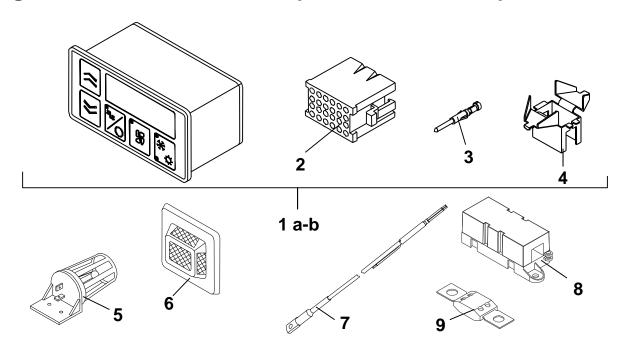


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Réference	Menge Quantity Quantité
1	Flüssigkeitsleitung rechts	Liquid line right	Ligne Liquide droite	81-67125-01	1
2	Flüssigkeitsleitung links	Liquid line left	Ligne Liquide gauche	81-67125-00	1
	Schneckengewindeschelle	P Clip	Collier	32,15,01,044	2
3	BG Dachanschlüsse	ASY Tube roof connect.	ASY Connections de toit	81-67148-00	1
	Dichtung	Gasket	Joint	42-67028-00	1
	Scheibe	Washer	Rondelle	34-00944-10	2
	Zahnscheibe	Lockwasher	Rondelle à dents	34-01146-10	2
	Schraube M10	Screw	Vis	34-06062-70	2
	O-Ring	O ring	Anneau O	42-00243-04	2
	Schneckengewindeschelle	P Clip	Collier	32,15,01,075	3
4	BG Saugleitungen (ohne Frischluftklappe)	ASSY discharge hose (without fresh air flap)	ASSY Tuyaux d'aspiration (sans Volet d'air frais)	58-67086-00	1
5	BG Saugleitungen (montiert Frischluftklappe)	ASSY discharge hose (mounted fresh air flap)	ASSY Tuyaux d'aspiration (avec Volet d'air frais)	58-67086-01	1
	Oval-Flansch	Flange oval	Flange ovale	24,01,75,084	2
	Dichtung	Gasket	Joint	24,01,75,158	2
	O-Ring	O ring	Anneau O	32,23,05,003	1

### Elektrisches Bedienteil – Metallgehäuse

## **Electronic Climate Controller – metal housing**

## Régulateur de climat électronique – boîtier métallique

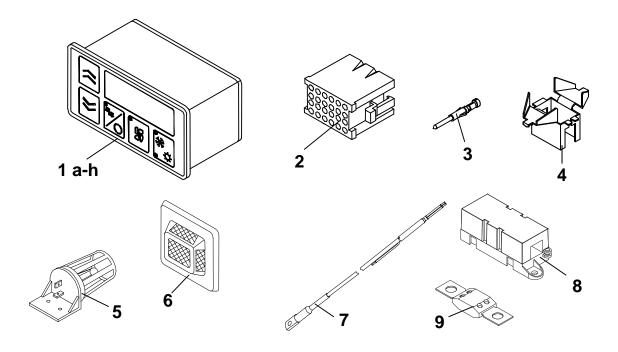


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Réference
1a	BG Bedienteil Klimalogic I STANDARD	ASY Controller Klimalogic I STANDARD	ASY Regulateur Klimalogicl STANDARD	76-67003-00
1b	BG Bedienteil Klimalogic I SONDERAPPLIKATION	ASY Controller Klimalogic I Special APPLICATION	ASY Regulateur Klimalogicl Appl. spéciale	76-67003-01
2	Steckergehäuse 24pol	ITT plug 24 ts.	ITT connecteur 24bornes	26,17,12,038
3	Stiftkontakt	Connector male	Contact de culot	26,33,03,209
4	Zugentlastung	Strain relief	Maintien câble	26,17,12,039
5	Fühler Innen	Sensor interior	Sonde interieur	26,09,03,816
6	Fühler Innen	Sensor interior	Sonde interieur	26,09,03,817
7	Fühler Außen	Sensor outside	Sonde exterieur	26,09,03,815-00
8	Sicherungshalter Megafuse	Fuse socket Megafuse	Support á fusible Megafuse	26,05,11,061
9	Sicherung 80A	Fuse 80A	Fusible 80A	26,05,05,345
	Sicherung 100A	Fuse 100A	Fusible 100A	26,05,05,346
	Sicherung 125A	Fuse 125A	Fusible 125A	26,05,05,347
	Sicherung 150A	Fuse 150A	Fusible 150A	26,05,05,348

## Elektrisches Bedienteil – Kunststoffgehäuse



## Electronic Climate Controller – plastic housing Régulateur de climat électronique – boîtier plastique



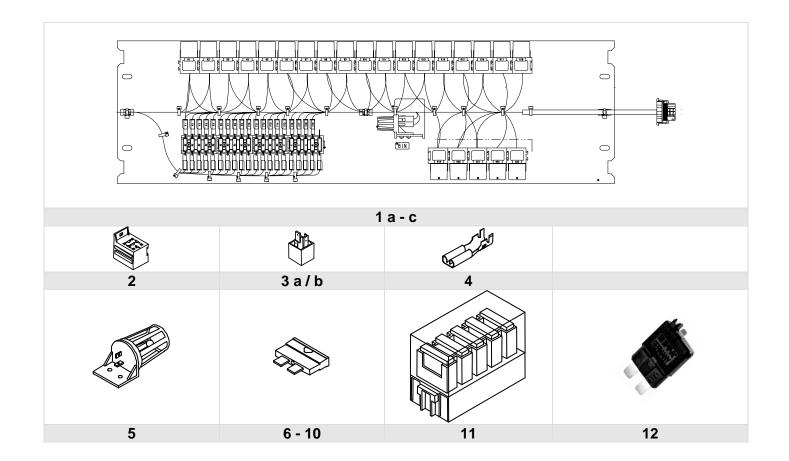
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Réference
1a	BG Bedienteil KL-01 V1.11r6 PS007	ASSY Controller KL-01 V1.11r6 PS007	ASY Regulateur KL-01 V1.11r6 PS007	88-50-08-00003-00
1b	BG Bedienteil KL-01 V1.11r6 PS008	ASSY Controller KL-01 V1.11r6 PS008	ASY Regulateur KL-01 V1.11r6 PS008	88-50-08-00006-00
1c	BG Bedienteil KL-01 V1.11r6 PS009	ASSY Controller KL-01 V1.11r6 PS009	ASY Regulateur KL-01 V1.11r6 PS009	88-50-08-00007-00
1d	BG Bedienteil KL-01 V1.11r6 PS010	ASSY Controller KL-01 V1.11r6 PS010	ASY Regulateur KL-01 V1.11r6 PS010	88-50-08-00008-00
1e	BG Bedienteil KL-01 V1.11r6 PS012	ASSY Controller KL-01 V1.11r6 PS012	ASY Regulateur KL-01 V1.11r6 PS012	88-50-08-00010-00
1f	BG Bedienteil KL-01 V1.11r6 PS013	ASSY Controller KL-01 V1.11r6 PS013	ASY Regulateur KL-01 V1.11r6 PS013	88-50-08-00014-00
1g	BG Bedienteil KL-01 V1.11r6 PS014	ASSY Controller KL-01 V1.11r6 PS014	ASY Regulateur KL-01 V1.11r6 PS014	88-50-08-00023-00
1h	BG Bedienteil KL-01 V1.11r6 PS019	ASSY Controller KL-01 V1.11r6 PS019	ASY Regulateur KL-01 V1.11r6 PS019	88-50-08-00029-00
2	Steckergehäuse 24pol	ITT plug 24 ts.	ITT connecteur 24bornes	26,17,12,038
3	Stiftkontakt	Connector male	Contact de culot	26,33,03,209
4	Zugentlastung	Strain relief	Maintien câble	26,17,12,039
5	Fühler Innen	Sensor interior	Sonde interieur	26,09,03,816
6	Fühler Innen	Sensor interior	Sonde interieur	26,09,03,817
7	Fühler Außen	Sensor outside	Sonde exterieur	26,09,03,815-00
8	Sicherungshalter Megafuse	Fuse socket Megafuse	Support á fusible Megafuse	26,05,11,061
9	Sicherung 80A	Fuse 80A	Fusible 80A	26,05,05,345
	Sicherung 100A	Fuse 100A	Fusible 100A	26,05,05,346
	Sicherung 125A	Fuse 125A	Fusible 125A	26,05,05,347
	Sicherung 150A	Fuse 150A	Fusible 150A	26,05,05,348

### **Elektrische Steuerungsteile**

#### **Electric Control Parts**

## **Composants électrique**





Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Réference
1a	BG Elektro-Schalttafel Standard	ASY control panel Standard	ASY electrique platine Standard	91-67016-00
1b	Variante 2	Version 2	Version 2	91-67015-00
1c	Variante 3	Version 3	Version 3	91-67014-00
2	Relaissockel	Relay socket	Support de relais	26,01,19,001
3a	Relais (Variante 1)	Relay (Variant 1)	Relais (Variante 1)	10-00286-13
	Relais (Variante 2)	Relay (Variant 2)	Relais (Variante 2)	26,01,17,127
3b	Signalkonverter	Converter special	Convertisseur	26,09,10,014-01
4	Flachsteckhülse	Female conector	Connecteur femelle	26,33,03,133
5	Temperaturfühler Innen	Temperature sensor interior	Sonde de témperature interieur	26,09,03,816
6	Flachsicherung 3A	Fuse 3A	Fusible 3A	26,05,05,240
7	Flachsicherung 5A	Fuse 5A	Fusible 5	26,05,05,242
8	Flachsicherung 10A	Fuse 10A	Fusible 10A	26,05,05,244
9	Flachsicherung 15A	Fuse 15A	Fusible 15A	26,05,05,245
10	Flachsicherung 20A	Fuse 20A	Fusible 20A	26,05,05,246
11	Sicherungsdose	Fuse Box	Boîte à fusible	26,05,11,041
12	Sicherungsautomat 20A	Automatic fuse 20A	Automatic fusible 20A	26,05,02,033-00
	Sicherungsautomat 15A	Automatic fuse 15A	Automatic fusible 15A	26,05,02,032-00
	Sicherungsautomat 10A	Automatic fuse 10A	Automatic fusible 10A	26,05,02,031-00
	Sicherungsautomat 5A	Automatic fuse 5A	Automatic fusible 5A	26,05,02,030-00

Notizen		
Notes		
Notes		



Eberspächer Sütrak GmbH & Co. KG Heinkelstraße 5 71272 Renningen Telefon: +49 7159 923-0

Fax: +49 7159 923-108

 $\frac{info.suetrak@eberspaecher.com}{www.eberspaecher.com}$ 

